

mudef news Vol.29

一般財団法人mudef

General Incorporated Foundation mudef

www.mudef.net

2013年5月1日発行

1 May 2013

◆月1回発行



※このニュースレターは公益社団法人国土緑化推進機構「緑の募金中央事業・一般公募事業」の助成を受けて発行されています。

目次/CONTENTS

<MISIAの森プロジェクト/MISIA Forest Project>

- 01 MISIAの森で春のイベント 2
Event in MISIA Forest

- 02 MISIAの森 観察小屋進捗 2
Progress on the construction of observation hut

- 03 MISIAの森の観察日記 2
Diary of observations on MISIA Forest

<Child AFRICA>

- 04 Run for AFRICA2013 facebookページオープン 3
Launch Facebook page for RUN FOR AFRICA2013

- 05 SCHOOL CARAVANパネル展示 3
Exhibition of SCHOOL CARAVAN

<Project Magoso>

- 06 セカンダリースクール学費支援進捗 3
Brief report: Secondary School Support

<今月のピックアップ/The special feature of the month>

- 07 MDGsの達成期限まであと1000日 4
1000 days until the deadline of MDGs

<事務局より / From Secretariat of mudef>

- 08 メディア掲載 4
Media coverage



mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです。mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

MDGsとは、2000年、189の国の人々が同意した、21世紀の国際社会が真つ先に取り組むべき課題。2015年までに国際社会が達成すべき8つの目標を掲げています。MDGs are comprehensive and specific development goals that were agreed by 189 member states in September 2000 addressing the issues that must be immediately tackled. The goals are expected to be accomplished by 2015.



- GOAL1 貧困と飢えの撲滅
GOAL1 End poverty and hunger



- GOAL2 初等教育の完全な普及
GOAL2 Achieve universal primary education



- GOAL3 男女平等の推進と女性の地位向上
GOAL3 Promote gender equality and empower woman



- GOAL4 子どもの死亡率の削減
GOAL4 Reduce child mortality



- GOAL5 妊産婦の健康改善
GOAL5 Improve maternal health



- GOAL6 マラリアなど感染症の蔓延を防止
GOAL6 Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases



- GOAL7 環境の持続可能性の確保
GOAL7 Ensure environmental sustainability



- GOAL8 開発のための世界的なパートナーシップ構築
GOAL8 Develop a global partnership for development



[MDG7] 環境の持続可能性の確保 / Ensure environmental sustainability



MISIAの森プロジェクト (<http://satoyamabasket.net/forest/>)

mudefは、石川県森林公園（石川県河北郡津幡町）で森の保全活動を通じて生物多様性の保全の重要性を訴える、MISIAの森プロジェクトを2011年5月から実施しています。

同プロジェクトでは石川県、津幡町の全面的な協力を受けて森の保全活動を行う他、子どもたちが住む未来の地球への希望を込めて、子どもたち自身が未来を考えていくきっかけとなるような「豊かな森」作りを、アートを通じて行っています。

■主催：一般財団法人mudef

■協力：石川県、津幡町、金沢大学、国連大学、国連広報センター、国連生物多様性条約事務局

■期間：2011年5月22日～2016年3月31日(予定)

■会場：石川県森林公園内かも池付近5ha

mudef has implemented 'MISIA Forest' project in Ishikawa Forest Park. This project appeals the importance of biological conservation through conservation activities of forests and environmental education. Through the project, we promote to conserve the forest, organize environmental program mainly for kids, and introduce the harmony with human and nature through art project.

■Organizer: mudef

■Cooperation: Ishikawa Prefecture, Tsubata-cho, Kanazawa University, United Nations University, UN Information Center Tokyo, Secretariat of the Convention on Biological Diversity

■Duration: from May 22, 2011 to March 31, 2016

■Place: Around Kamo ike (pond) in Ishikawa Forest Park



MISIAの森で春のイベント Event in MISIA Forest



MISIAの森のある石川県森林公園では、春の訪れを五感で感じる「春の花観察会」が開催されました。参加者は、みんなで公園内を散策。花開き始めた植物の観察を楽しみながら、自然保護の大切さを学んだそうです♪

これからの季節がますます楽しみです。

Event to observe vernal flowers was held in Ishikawa Forest Park include MISIA Forest, Ishikawa Prefecture. Participants walked around and enjoyed watching flower in the park. They learned about the importance of nature preservation by the tour.

○ MISIA の森についてはこちら <http://satoyamabasket.net/forest/>

○ MISIA Forest website <http://satoyamabasket.net/forest/> (Japanese Only)

MISIAの森 観察小屋進捗 Progress on the construction of observation hut

MISIAの森では、金沢工業大学の方々のご協力をいただき、観察小屋としてのツリーハウスを建設する計画が着々と進められています。

先日は、建設予定のツリーハウスの模型の写真が到着しました♪森との調和も考えながらデザインされており、細かい木材をたくさん重ねて作られるとても繊細なツリーハウスになりそうです。完成が楽しみです！

*本事業は、公益社団法人国土緑化推進機構の「緑の募金中央事業・一般公募事業」の助成を受けて実施されます。

In cooperation with Kanazawa Institute of Technology, we are now proceeding with the plan to build observation hut in MISIA Forest. We received photos of model for hut.

This hut is designed in view of harmony with nature and will be built of many small timbers.

Don't miss the completion of the hut!

*mudef has implemented the project by the general grant from National Land Afforestation Promotion Organization.



MISIAの森の観察日記 Diary of observations on MISIA Forest

春のMISIA	春のMISIA	秋のMISIA
名前 YY(4年生)	名前 TH	名前 YS
■日付 5月1日(火) タンポポです。 たぶん大きな葉に隠れていたらもしかかと 探していました。 タンポポは唐草で「唐公葉」と書くそうです。	■日付 5月1日(火) 春を告げる花、まだまだ小さいけれど、 これから大きくなってみんなに素敵な春を 伝える...	■日付 11月20日(火) 赤々と みのった赤い実、きれいだな おもわずみとれてしまいました。
	by きくら	

いつもMISIAの森を季節ごとに訪れてくれる、津幡町・英田（あがた）小学校のみなさんから、レポートが届きました！

MISIAの森WEBサイト内の「森づくり」の項目にて、子どもたちが作ってくれたレポートを毎週木曜日にひとつずつアップしています。現在7人分の子どもたちのレポートを見ることができます。

一人ひとりストーリーの作り方や撮る写真、気になったところが違うなど、それぞれ異なる視点からのレポートは見比べるととても面白いですよ！ぜひゆっくりご覧ください♪

We received observation reports on MISIA Forest from Agata Elementary School, Tsubata-machi, Ishikawa Prefecture. 7 reports already were put on web site.

We put them on web site of MISIA Forest once a week on every Thursday.

Each students tried to observe MISIA Forest and nature in the park from various perspective, and you can enjoy it .

Please check it.

冬のMISIA
名前 YS
■日付 11月20日(火) 唐辛子？ 謎の赤い実 なんなんだ？ 今も謎に包まれています。

昔の人々は、どんぐりをどのように使っていたのか？
<ul style="list-style-type: none"> 日本では米作りが始まる前の縄文時代の人々にとって、どんぐりは大切な食料だったそうです。戦争中の食料としても利用されていました。 縄文時代の人々の主食は、主にどんぐりなどの木の葉、菌類、動物や魚・貝などでした。
里山ってどんなところ？
<ul style="list-style-type: none"> 平野と高い山の間にあって、農業や林業など、人が利用することでできた場所。人間だけがではなく、たくさんの生き物のすみかにもなっている。

○ 詳しくはこちら <http://satoyamabasket.net/forest/#sec-d>

○ You can check reports, see <http://satoyamabasket.net/forest/#sec-d> (Japanese Only)



Child AFRICA Project (<http://mudef.net/contents/childafrica.html>)

04

Run for AFRICA2013 facebookページオープン Launch Facebook page for RUN FOR AFRICA2013

6月1日に行われる、参加費の一部がmudefの実施するアフリカ支援事業に充てられるチャリティーマラソン「RUN FOR AFRICA2013」のfacebookページがオープンしました♪みなさまぜひ「いいね」や「シェア」で拡散のご協力をお願いいたします。どなたでもご参加いただけます。

お申し込みの締め切りは5月13日です！

【日時】2013年6月1日(土)雨天決行

【会場】日産スタジアム(JR横浜線小机駅下車)

【参加費】1人4000円

Facebook page for RUN FOR AFRICA2013 was launched. Thank you for your cooperation to share information. RUN FOR AFRICA is charity relay marathon. Anyone can join.

【Date】 June 1st, 2013

【Place】 Nissan stadium

【Participation fee】 4000 JPY per person

○ RUN FOR AFRICA2013 の facebook ページはこちら <http://www.facebook.com/RanForAfrica>

○ Please check facebook page <http://www.facebook.com/RanForAfrica>

○ お申し込みや詳細はこちら <http://mudef.net/runforafrica2013/>

○ For more detail, see <http://mudef.net/runforafrica2013/> (Japanese Only)

05

SCHOOL CARAVANパネル展示 Exhibition of SCHOOL CARAVAN



神奈川県横浜市で行われたアフリカンフェスティバル2013の会場において、ソニー株式会社のブースの一環として、mudefのSCHOOL CARAVANのパネルを掲出いただきました！

アフリカンフェスティバルは、日本とアフリカとの文化の架け橋を基本理念に企画され今回で6回目を迎えたイベントで、アフリカ大使館による飲食ブースや展示、ファッションショーなどのステージイベントなどが行われる盛り沢山のイベントです。

1階に配された展示スペースでは、TICAD Vテーマソング「MAWARE MAWARE (feat. Doudou N'Diaye Rose)」をはじめとしたMISIAの楽曲が流れました。

Panels of SCHOOL CARAVAN were exhibited on African Festival as part of exhibition for SONY. Theme song for TICAD V "MAWARE MAWARE (feat Doudou N'Diaye Rose)" which was made by MISIA was introduced on this floor.

African Festival is the event to connect Japanese and African people through music, food, exhibition. Participants enjoy African food, music and stage show and so on.



Project Magoso (<http://www.mudef.net/magoso/>)

06

セカンダリースクール学費支援進捗 Brief report: Secondary School Support

mudefが支援を行うマゴソスクールの子どものための、セカンダリースクール学費支援の経過報告と近況が届きました。

マゴソスクールOBOGで宿舎に住んでいた生徒たちには自立生活をしてもらいたいということで、マゴソスクールのそばの長屋に一部屋を借り、共同生活で自活をするという取り組みも始まっています。

mudef received the progress report of scholarship matching program for 14 children in Kenya. Some graduates of Magoso School whom mudef had supported for their matriculate to secondary school lived in a share house near Magoso School.

○ 詳しくはこちら <http://mudef.net/magoso/2013/04/11/000609.html>

○ For more detail <http://mudef.net/magoso/2013/04/11/000609.html> (Japanese Only)



MDGsの達成期限まであと1000日 1000 days until the deadline of MDGs

mudefが活動の軸としているMDGs（ミレニアム開発目標）は、2000年9月、国連ミレニアムサミットに集まった189の加盟国により全会一致で採択されたミレニアム宣言と、1990年代に開催された主要な国際会議やサミットで採択された国際開発目標を統合し、ひとつの共通の枠組みとしてまとめたもので、史上最大の成果を誇る貧困解消への取り組みです。

2013年4月5日で、このMDGsの達成期限まで、あと1000日となりました。

のこりの日数、達成に向けてさらに活動内容を充実していきけるように頑張りますので、よろしくお願いいたします。

On April 5, 2013, there leaves only 1000 days until the deadline of Millennium Development Goals.

MDGs are comprehensive and specific development goals which were set by combining United Nations Millennium Declaration, adopted at the United Nations Millennium Summit in 2000 and other various international development goals adopted at major international conferences and summits in 1990s.

It sets 8 goals such as eradicating extreme poverty and hunger and achieving universal primary education which are to be accomplished by 2015.

Please strive toward the achievement of MDGs with us.

○ MDGsについてはこちら <http://www.mudef.net/contents/link-02.html>

○ About MDGs, see <http://www.mudef.net/contents/link-02.html> (Japanese Only)



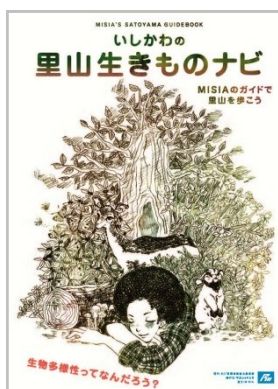
事務局より / From Secretariat of mudef



メディア掲載 / Media coverage

2013年4月5日 SOTOKOTO2013年5月号「MISIA連載 あふれ出る想い 緒方貞子氏との対談」
2013年4月号 JICA's World No.55「アーティストMISIA アフリカを感じる」
2013年4月号 UNHCR Newsletter, 2013 Vol.2「TICAD V名誉大使MISIA」
2013年4月3日 アフリカひろばWEB/横浜アフリカ月間WEB/国際協力マガジンWEB「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月7日 GIFT from the Earth WEB「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月8日 alternaWEB「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月9日 Yahoo!「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月15日 YOMIURI ONLINE「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月17日 日刊スポーツ新聞「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月21日 sportivaWEB「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月23日 Charity Japan WEB / ハマスポどっとコムWEB「RUN FOR AFRICA2013」
2013年4月24日 SMILE AFRICA WEB
2013年4月25日 横浜市国際交流協会WEB「RUN FOR AFRICA2013」

April 5th, 2013 SOTOKOTO2013 "Serialized essay by MISIA"
April 2013 JICA's World No.55 "MISIA feel Africa"
April 2013 UNHCR Newsletter, 2013 Vol.2 "Honorary Ambassador for TICAD V, MISIA"
April 3rd, 2013 Web site : Africa Hiroba/Yokohama Convention & Visitors/Developing World "RUN FOR AFRICA2013"
April 7th, 2013 Web site : GIFT from the Earth "RUN FOR AFRICA2013"
April 8th, 2013 Web site : alterna "RUN FOR AFRICA2013"
April 9th, 2013 Web site : Yahoo! "RUN FOR AFRICA2013"
April 15th, 2013 Web site : YOMIURI ONLINE "RUN FOR AFRICA2013"
April 17th, 2013 NIKKAN SPORTS SHINBUN "RUN FOR AFRICA2013"
April 21st, 2013 Web site : sportive "RUN FOR AFRICA2013"
April 23th, 2013 Web site : Charity Japan / hamaspo.com "RUN FOR AFRICA2013"
April 24th, 2013 Web site : SMILE AFRICA "RUN FOR AFRICA2013"
April 25th, 2013 Web site : Yokohama Association for International Communications and Exchanges "RUN FOR AFRICA2013"



We are mudef.

mudefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mudef(ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design. We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mudef is a group of artists who share that principle.

一般財団法人mudef事務局 Secretariat of mudef TEL : +81.3.5414.7778 info@mudef.net

